

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**JULY 2003 TO DECEMBER 2003**  
**2003年7月至2003年12月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Transport Department</b> <b>運輸署</b>					
6018TC	Renewal of Closed Circuit Television System on Hong Kong Island 更新港島區閉路電視系統	Aug 2003 2003年8月	VIDE SC ST 視像裝置 專門承造商 甄選招標	M1	Mr. W. K. Wong 黃永光先生 2852 3163
<b>Water Supplies Department</b> <b>水務署</b>					
090WC	19/WSD/02 Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 1 Phase 1, Urban Mains in New Territories 更換及修復水管工程第1階段第1期 新界市鎮水管工程	Jul 2003* 2003年7月*	WW PQT 水務 投標資格預審合格的投標者	M4	Mr. K.H. WONG 黃國雄先生 2634 3500
090WC	22/WSD/02 Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 1 Phase 1, Mains in Cheung Sha Wan, Kwai Chung and Tsing Yi 更換及修復水管工程第1階段第1期 長沙灣、葵涌及青衣水管工程	Jul 2003* 2003年7月*	WW PQT 水務 投標資格預審合格的投標者	M3	Mr. C.H. NG 吳志豪先生 2829 5655
-	Supply and Installation of Pilot Desalination Plant 供應及裝置海水化淡試驗設施	Aug 2003* 2003年8月*	WATE (D&B) 供應及裝置濾水廠設備 (設計及建造)	M1	Mr. C.K. FUNG 馮志強先生 2829 4413
090WC	23/WSD/02 Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 1 Phase 1, Mains in Yau Ma Tei, Tsim Sha Tsui, Mong Kok and Sham Shui Po 更換及修復水管工程第1階段第1期 油麻地、尖沙咀、旺角及深水埗水管工程	Aug 2003* 2003年8月*	WW PQT 水務 投標資格預審合格的投標者	M2	Mr. C.H. NG 吳志豪先生 2829 5655



**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**JULY 2003 TO DECEMBER 2003**  
**2003年7月至2003年12月**

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Water Supplies Department</b> <b>水務署</b>					
090WC	24/WSD/02 Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 1 Phase 1, Mains in Kowloon City, San Po Kong and Wong Tai Sin 更換及修復水管工程第1階段第1期 九龍城、新蒲崗及黃大仙水管工程	Sep 2003* 2003年9月*	WW PQT 水務 投標資格預審合格的投標者	M3	Mr. C.H. NG 吳志豪先生 2829 5655
-	7/WSD/03 Term Contract for Electro-chlorinator Installations of Water Supplies Department 水務署電解產氯機裝置的定期合約	Oct 2003 2003年10月	WATE / SWIM 供應及裝置濾水廠設備/游泳池水處理裝置	M1	Mr. H.S. WONG 汪學成先生 2634 3630
090WC	25/WSD/02 Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 1 Phase 1, Mains in Kwun Tong and Yau Tong 更換及修復水管工程第1階段第1期 觀塘及油塘水管工程	Oct 2003* 2003年10月*	WW PQT 水務 投標資格預審合格的投標者	M2	Mr. C.H. NG 吳志豪先生 2829 5655
090WC	26/WSD/02 Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 1 Phase 1, Mains along Kwun Tong Road and Lung Cheung Road 更換及修復水管工程第1階段第1期 沿觀塘道及龍翔道水管工程	Nov 2003* 2003年11月*	WW PQT 水務 投標資格預審合格的投標者	M2	Mr. C.H. NG 吳志豪先生 2829 5655